

Información acerca de sus servicios públicos de agua, drenaje, aguas residuales y recolección de desechos sólidos.



Evite las inundaciones Adopte un drenaje

No permita que las tormentas de otoño inunden su calle. Ayude a limpiar su desagüe pluvial de hojas y otros desechos al adoptarlo.

Todos los otoños, Servicios Públicos de Seattle (Seattle Public Utilities) enfrenta una ardua tarea para mantener las bocas de tormenta despejadas – ¡hay más de 36,000 de ellas en toda la ciudad! Para su seguridad, rastrele siempre desde la acera. Evite

futuros problemas de drenaje colocando todos los desechos - compostables o basura - en el contenedor apropiado. Si su drenaje sigue obstruido, llame al **206-386-1800** y deje que nuestros expertos se encarguen de esto.

Entérese más en www.seattle.gov/util/adoptadrain.



¿Sabía usted que durante las lluvias intensas se pueden producir inundaciones sin advertencia previa? Aquí le proporcionamos algunas medidas que usted puede tomar para mantener la seguridad de su familia y su propiedad.

- Retire las hojas y los desechos de las bocas de tormenta en su vecindario con un rastrillo o escoba (sólo si es seguro hacerlo). No ponga recortes de césped, hojas ni otros desechos en las bocas de tormenta, zanjas, arroyos, alcantarillas, canaletas ni barrancos. Si una boca de tormenta parece obstruida debajo de la superficie de la calle, llame al **206-386-1800**.
- Limpie las canaletas y bajantes de aguas pluviales dos veces al año.
- Prepare un kit de emergencia familiar. Guarde suficiente agua, alimentos y otros suministros (linternas, radio a manivela o a batería, cobijas) en su hogar para satisfacer sus necesidades durante por lo menos tres días.
- Elabore un plan de desastre para su familia.
- Aléjese de sótanos que puedan inundarse.
- Proteja las cañerías de agua contra el congelamiento en áreas expuestas o sin calefacción (áticos, sótanos y garajes) envolviéndolos con cinta y materiales aislantes.

Para obtener más sugerencias sobre cómo prepararse para las tormentas de invierno, visite www.takewinterbystorm.org.



Ahorre algo Ecológico en Empresas Ecológicas

Las empresas de todo Seattle están tomando medidas para llegar a ser ecológicas al unirse a nuestra campaña **Get On The Map** – reciclando y compostando más, conservando agua y reduciendo la contaminación del agua pluvial, por mencionar unas cuantas.

Ahora usted puede comenzar a ahorrar algo ecológico en estas empresas ecológicas. Simplemente descargue la aplicación gratuita **Chinook Book** para iPhone y Android en www.Chinookbook.net/mobile. Se activarán inmediatamente más de 35 cupones para las empresas **Get On The Map** en su teléfono. Los cupones tienen validez hasta el 31 de diciembre de 2013.

Encuentre empresas **Get On The Map** que le queden cerca en www.seattle.gov/getonthemap.



¡Clase gratuita!

Nuestra clase GRATUITA sobre fugas en automóviles se ofrece ahora en cuatro lugares alrededor de Sound: South Seattle Community College, Automotive Center de West Seattle High School, Shoreline Community College y Renton Technical College.

Esta clase le permite saber si usted tiene una fuga y le prepara para que tenga una conversación con su mecánico acerca de cualquier reparación. ¡Tiene un valor de \$125!

Inscríbase hoy: www.fixcarleaks.org.

No conduzca con fugas



¡Repare esa fuga!



El compostaje paga este otoño

¡Es esa época del año! ¡Época para ganar premios, reciclar residuos de alimentos y obtener compost durante nuestra celebración del compost de otoño! ¡Visite www.cgcompost.com entre el 14 de septiembre y el 31 de octubre y podrá ganar algunas cosas excelentes, como alimentos gratuitos para USTED, o un delicioso compost gratuito para su jardín!

¡Gracias por compostar Seattle!

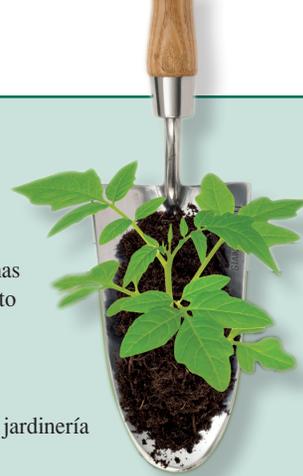
El año pasado, ustedes desviaron más de 125,000 toneladas de desechos de alimentos y jardinería del vertedero. Como una manera de decir gracias, estamos ofreciendo varios premios.

Colector para cocina de regalo

Servicios Públicos de Seattle (Seattle Public Utilities) y Mariners de Seattle regalarán una Edición Especial gratuita de Colectores de Compost para la Cocina en honor de Félix Hernández a los primeros 8,000 aficionados que vengan a ver a los M's enfrentar a los A's de Oakland el 28 de septiembre. Cada colector viene con un paquete de bolsas compostables EcoSafe, lo que facilita coleccionar sus residuos de alimentos sobrantes y llevarlos a su jardín y al contenedor para residuos de jardinería.

¡Compre 2 bolsas de Compost Cedar Grove y reciba 1 gratis!

Visite www.cgcompost.com para reclamar su cupón, válido hasta el 31 de octubre de 2013. ¡El otoño es la estación más importante del año para mejorar su suelo, así que reclame su cupón hoy para dedicarse a la jardinería!



Sea un jardinero
Sabio

Entérese acerca de nuestras clases gratuitas de jardinería en www.savingwater.org/savvygardener. Aprenderá cómo reducir los desechos, conservar el agua, ahorrar tiempo y dinero y proteger nuestro medio ambiente y la salud de su familia – todo mientras cultiva un hermoso jardín.

SPU en 2020

Haga escuchar su voz sobre nuestro futuro

Servicios Públicos de Seattle (Seattle Public Utilities) solicitará su opinión y comentarios a partir de este invierno a medida que desarrollamos un plan para proporcionar servicios públicos eficientes e innovadores que mantengan a Seattle como el mejor lugar para vivir. Este plan orientará nuestras inversiones, servicios y tarifas hasta 2020. Para enterarse más, diríjase a www.seattle.gov/util y busque “SPU en 2020”.

El Consejo de la Ciudad de Seattle y el Alcalde pidieron a Servicios Públicos de Seattle (Seattle Public Utilities) que desarrolle este plan, el que se completará en 2014. La participación del público es un componente crucial del desarrollo del plan.

Informe de Actualización sobre la Calidad del Agua

Cada año, Servicios Públicos de Seattle (Seattle Public Utilities) informa sobre la calidad de nuestra agua – una de las mejores en la nación. Hemos actualizado recientemente los resultados del seguimiento para el Informe sobre la Calidad del Agua 2012.

Entérese más acerca de dónde proviene su agua en www.seattle.gov/util/waterqualityreport.



Síguenos en SPU

Obtenga el máximo provecho de sus servicios, incluyendo: agua potable; reciclaje, residuos de alimentos y jardinería; y drenaje de alcantarillado y aguas pluviales.

“Simpatice” con Servicios Públicos de Seattle (Seattle Public Utilities) en www.facebook.com/SeattlePublicUtilities. El sitio también será fuente de información cuando se presenten emergencias.

Eche un vistazo a nuestro nuevo sitio en YouTube en www.youtube.com/SeattleUtilities. Nuestra creciente videoteca será una fuente de información útil, tal como reparar las fugas alrededor de casa.

@ Your Service is published bimonthly by the Seattle Public Utilities Customer Service Branch, 700 5th Ave., Suite 2777; PO Box 34027; Seattle, WA 98124-4027. @ Your Service is also available at: www.seattle.gov/util
@ Su Servicio se encuentra ahora disponible en español en www.seattle.gov/util/About_SPU/News/
phục vụ tiếng Việt sẵn sàng giúp đỡ tại www.seattle.gov/util/About_SPU/News/
@ Your Service 亦可在 www.seattle.gov/util 網站上查閱

